

Trienala
Internațională
de Sculptură

**CONSTANTIN
BRÂNCUȘI**

*International
Sculpture Triennial*

ediția 1st edition
Târgu Jiu, 2026

Trienala Internațională de Sculptură **CONSTANTIN BRÂNCUȘI** *International Sculpture Triennial*

ediția 1st edition
Târgu Jiu, 2026



Proiect aflat
sub Patronajul
Ministerului Culturii



Project held under
the Patronage of the
Ministry of Culture
- Romania



Aiud 2026

Concept, Design & Production / Concept, design și producție: **Robert Lixandru**
Content Coordination / Coordonare conținut: **Stefan Balog**

© **Inter-Art Publishing** / *Editura Inter-Art, 2026*

Strada Ștefan cel Mare, nr. 61
515200, Aiud, jud. Alba, Romania
Tel. 0741270400

editura@inter-art.ro
www.inter-art.ro

The information in this catalogue may not, under any circumstances, be reproduced in any way, either by electronic or by mechanical means (photocopying, recording, storage and download are prohibited) without prior written permission from the publisher.

Consulting the catalogue for personal use is encouraged.

Informațiile din acest catalog nu pot fi reproduse, în nicio circumstanță, sub nicio formă, nici prin mijloace electronice, nici mecanice (fotocopierea, înregistrarea, stocarea sau descărcarea sunt interzise), fără acordul scris prealabil al editorului.

Consultarea catalogului pentru uz personal este încurajată.

ISSN 3153 – 2799 ISSN-L 3153 – 2799



Project held under
the Patronage of the
Ministry of Culture
- Romania

Trienala Internațională de Sculptură **CONSTANTIN BRÂNCUȘI** *International Sculpture Triennial*

ediția 1st edition
Târgu Jiu, 2026

Organizers / Organizatori

The “Constantin Brâncuși” National Museum, Târgu Jiu, Romania



The “Inter-Art” Foundation, Aiud, Romania



Echipa organizatorică / Project organizing team

Denisa ȘUȚĂ, Manager MNCB (coordonator MNCB)

Stefan BALOG, Președinte, Fundația „Inter-Art” (director de proiect)

Robert LIXANDRU, Secretar General, Fundația „Inter-Art” (coordonator „Inter-Art”)

Conf. univ. dr. habil. **Răzvan-Constantin CARATĂNASE** (coordonator asociat)

www.inter-art.ro

Trienala Internațională de Sculptură „Constantin Brâncuși”

Trienala Internațională de Sculptură „Constantin Brâncuși”, ediția a I-a a luat naștere la momentul și în locul potrivit. Ce poate fi un tribut mai frumos în anul aniversar Brâncuși decât inaugurarea acestei trienale care poartă numele Maestrului și care se desfășoară în locul minunat care este Muzeul Național „Constantin Brâncuși” de la Târgu Jiu, casa care păstrează intens energia și vibrația marelui artist.

Echipa organizatorică a decis ca prima ediție să fie pe bază de invitație, artiștii fiind aleși pe criteriu valoric, pe baza portofoliului. La artiștii din România a fost definitorie deținerea unui ordin de merit cultural acordat de Președinția României. Fiind un an aniversar, la ediția inaugurală a trienalei s-a decis includerea lucrărilor semnate de Constantin Brâncuși aflate în curtea muzeului. Lista finală include 28 de artiști din 25 de țări reprezentând Europa, America, Africa și Asia care sunt expuși alături de Părintele sculpturii moderne.

“Constantin Brâncuși” International Sculpture Triennial

The 1st edition of the “Constantin Brâncuși” International Sculpture Triennial was born at the right time and in the right place. What could be a more beautiful tribute in the anniversary year of Brâncuși than the inauguration of this triennial that bears the name of the Master and is held in the wonderful place that is the Constantin Brâncuși National Museum in Targu Jiu, the house that intensely preserves the energy and vibration of the great artist.

The organizing team decided that the inaugural edition would be invitation-only, with artists selected on the basis of artistic merit and the quality of their portfolios. For Romanian artists, holding a Cultural Merit Order awarded by the President of Romania was a defining criterion. As this is a commemorative Brâncuși year, it was decided to include in the inaugural edition works by Constantin Brâncuși located in the museum’s courtyard. The final selection brings together 28 artists from 25 countries across Europe, the Americas, Africa, and Asia, whose works are exhibited alongside those of the Father of Modern Sculpture.

Prima ediție a Trienalei Internaționale de Sculptură „Constantin Brâncuși”, organizată de Muzeul Național „Constantin Brâncuși” în colaborare cu Fundația „InterArt” Aiud, marchează un moment de referință – Anul Constantin Brâncuși - printr-un dialog vizual între patrimoniu și viziunea artistică actuală. Evenimentul este o premieră nu doar prin prisma faptului că a constituit prima ediție a acestei manifestări artistice de anvergură internațională, ci și pentru că în proiect sunt incluse 2 lucrări monument istoric, mai puțin cunoscute, realizate de Constantin Brâncuși, în anul 1937: „Mesele de piatră aranjate de Constantin Brâncuși” - o instalație artistică realizată din trovanți și pietre de moară și „Masa rotundă” - o primă încercare de realizare a „Mesei Tăcerii”, ambele lucrări amplasate în parcul din curtea muzeului, parc pe care Brâncuși îl numea „Grădina cu vietăți de piatră”.

Trienala de sculptură, demarată anul acesta, nu este doar o celebrare a uneia dintre cele mai influente personalități ale artei moderne, ci și o platformă deschisă pentru explorarea formelor sculpturale în context internațional.

Inspirată de spiritul creator al lui Brâncuși, trienala a reunit artiști din diverse spații culturale, ale căror lucrări reflectă pluralitatea limbajelor vizuale și complexitatea expresiei sculpturale contemporane. În acest cadru, sculptura a devenit nu doar obiect estetic, ci și mediu de reflecție.

Catalogul de față documentează această primă ediție, reunind lucrările artiștilor invitați, oferind publicului o perspectivă amplă asupra direcțiilor actuale din sculptură. Fiecare pagină devine astfel o mărturie a unei întâlniri fertile între diferite stiluri și concepte, dar și o invitație la contemplare și reinterpretare.

Prin această inițiativă, Trienala Internațională de Sculptură „Constantin Brâncuși” își asumă rolul de catalizator cultural, contribuind la consolidarea unui spațiu artistic viu, conectat la dinamica internațională, dar profund ancorat în valorile care au consacrat numele lui Brâncuși.

Această primă ediție a deschis un drum nou — al continuității, al excelenței și al dialogului artistic fără frontiere și a constituit unul dintre cele mai importante evenimente culturale organizate la Muzeul Național „Constantin Brâncuși”, în Anul Brâncuși.

Denisa-Zenobia Șuță

Manager, Muzeul Național „Constantin Brâncuși”

The first edition of the International Sculpture Triennial “Constantin Brâncuși”, organized by the National Museum “Constantin Brâncuși” in collaboration with the Inter-Art Foundation Aiud, marks a landmark moment of the Constantin Brâncuși Year through a visual dialogue between heritage and contemporary artistic vision. This event is a premiere not only because it represents the inaugural edition of an international artistic manifestation of such scale, but also because the project includes two lesser-known historic monument works created by Constantin Brâncuși in 1937: “The Stone Tables Arranged by Constantin Brâncuși” – an artistic installation composed of trovants and millstones, and “The Round Table” – an early attempt at creating “The Table of Silence”. Both works are located in the museum’s park, a place Brâncuși himself referred to as the “Garden of Stone Creatures”.



Launched this year, the Sculpture Triennial is not only a celebration of one of the most influential figures of modern art, but also an open platform for exploring sculptural forms within an international context.

Inspired by Brâncuși’s creative spirit, the Triennial has brought together artists from diverse cultural backgrounds whose works reflect the plurality of visual languages and the complexity of contemporary sculptural expression. Within this framework, sculpture becomes not only an aesthetic object but also a medium for reflection.

This catalogue documents the first edition of the Triennial, bringing together the works of the invited artists and offering the public a broad perspective on current directions in sculpture. Each page thus becomes a testimony to a fruitful encounter between different styles and concepts, while also serving as an invitation to contemplation and reinterpretation.

Through this initiative, the International Sculpture Triennial “Constantin Brâncuși” assumes the role of a cultural catalyst, contributing to the consolidation of a vibrant artistic space connected to international dynamics while remaining deeply rooted in the values that have made Brâncuși’s name renowned throughout the world.

This first edition has opened a new path—one of continuity, excellence, and artistic dialogue without borders—and has become one of the most important cultural events organized by the National Museum “Constantin Brâncuși” during the Brâncuși Year.

Denisa-Zenobia Șuță

Manager, National Museum “Constantin Brâncuși”

În centrul acestei prime ediții a Trienalei Internaționale de Sculptură se află o confruntare între timpuri și moduri de gândire. Prezența unei lucrări semnate de Constantin Brâncuși nu funcționează aici ca un simplu reper istoric sau ca o ancoră simbolică, ci ca un nucleu activ în jurul căruia gravitează și se tensionează practicile sculpturale contemporane.

Brâncuși a produs o mutație de paradigmă: el, împreună cu ceilalți maeștri ai artei moderne, a eliberat sculptura de obligația reprezentării mimetice și a orientat-o către esență, către ideea de formă ca proces de gândire. Opera sa reflectă și se bazează pe o relație profundă între privitor și obiect. Această transformare nu aparține doar modernismului, ci continuă să iradieze în moduri complexe în arta contemporană.

Artiștii reuniți în această trienală nu ilustrează un tribut, ci formulează răspunsuri. Ei operează într-un câmp deja redefinit de Brâncuși, unde reducția, serialitatea, tensiunea dintre organic și geometric, dintre interior și exterior sunt deja asumate ca puncte de plecare. În acest sens, lucrările expuse devin spații de negociere: între memorie și invenție, între moștenire și ruptură.

Provocarea pe care Brâncuși o lansează încă este una fundamentală: cum mai poate sculptura să fie esențială astăzi? Cum poate ea să depășească obiectualitatea pentru a deveni experiență, gând, energie? Răspunsurile oferite de artiștii contemporani sunt diverse și uneori contradictorii. Unii radicalizează reducția până la dematerializare, alții revin la corporalitate, la fragment, la tensiuni narative. Unii explorează noutatea, în timp ce alții reafirmă materialitatea brută, gestul direct, rezistența materiei.

În proximitatea lucrării lui Brâncuși, fiecare lucrare este obligată să se poziționeze și devine, astfel, un act de reflecție asupra sculpturii însăși: ce înseamnă formă, ce înseamnă prezență, ce înseamnă esență într-un context contemporan.

Această trienală propune, așadar, nu o continuitate liniară, ci o reacție. Brâncuși nu este aici un punct final, ci o întrebare deschisă. Iar artiștii invitați răspund nu prin imitație, ci prin tensiune creativă, prin diferență, prin curajul de a aduce sculptura în prezent, fără a pierde ideea că arta nu este o reprezentare a lumii, ci o formă de înțelegere.

Anca Sas

Curator

At the core of this first edition of the International Sculpture Triennial lies a confrontation between different times and ways of thought. The presence of a work signed by Constantin Brâncuși does not function here as a simple historical reference or symbolic anchor, but as an active nucleus around which contemporary sculptural practices gravitate and become charged with tension.

Brâncuși produced a paradigm shift: together with other masters of modern art, he liberated sculpture from the obligation of mimetic representation and redirected it toward essence, toward the idea of form as a process of thought. His work reflects and is grounded in a profound relationship between viewer and object. This transformation does not belong solely to modernism; it continues to radiate in complex ways within contemporary art.



The artists brought together in this triennial are not offering a tribute, but formulating responses. They operate within a field already redefined by Brâncuși, where reduction, seriality, and the tension between the organic and the geometric, between interior and exterior, are already assumed as starting points. In this sense, the exhibited works become spaces of negotiation: between memory and invention, between inheritance and rupture.

The challenge Brâncuși still poses is a fundamental one: how can sculpture remain essential today? How can it move beyond objecthood to become experience, thought, energy? The answers offered by contemporary artists are diverse and sometimes contradictory. Some radicalize reduction to the point of dematerialization, while others return to corporeality, to fragments, to narrative tensions. Some explore novelty, while others reaffirm raw materiality, direct gesture, and the resistance of matter.

In proximity to Brâncuși's work, each piece is compelled to take a position and thus becomes an act of reflection on sculpture itself: what does form mean, what does presence mean, what does essence mean in a contemporary context?

This triennial therefore proposes not a linear continuity, but a reaction. Brâncuși is not a final point here, but an open question. And the invited artists respond not through imitation, but through creative tension, through difference, through the courage to bring sculpture into the present without losing sight of the idea that art is not a representation of the world, but a way of understanding it.

Anca Sas
Curator

Din punctul meu de vedere Trienala Internațională de Sculptură „Constantin Brâncuși” reprezintă o punte între geniul brâncușian și arta contemporană.

Constantin Brâncuși nu este doar un nume în istoria artei; el este părintele sculpturii moderne, artistul care a redus forma la esență și a dat materiei o dimensiune spirituală. Importanța majoră a acestui eveniment constă în aducerea acestui omagiu acasă la Brâncuși, în regiunea care i-a definit rădăcinile spirituale. Lansarea la Târgu Jiu a unei Trienale Internaționale de Sculptură care îi poartă numele reprezintă mai mult decât un omagiu, este o ancorare necesară a spiritului său creator în peisajul artistic contemporan și devine o platformă de dialog artistic internațional.

La prima ediție, trienala reunește artiști din 25 de țări, transformând Târgu Jiu într-o scenă globală a artei. Aceasta demonstrează influența universală a maestrului român și oferă un cadru de schimb cultural unde sculptori din diverse spații culturale explorează, sub egida brâncușiană, noile limbaje vizuale.

Trienala include, în premieră, și lucrări Brâncuși mai puțin cunoscute, piese de patrimoniu, punându-le în dialog direct cu sculpturi de artă contemporană. Acest contrast educă publicul și evidențiază faptul că, deși sculptura a evoluat, căutarea esenței formei rămâne valabilă.

Prin selecția de sculptori participanți, trienala educă tinerele generații și oferă o sursă vie de inspirație. Ea reamintește publicului că Brâncuși a revoluționat arta renunțând la imitația mecanică a naturii în favoarea manifestării volumului în spațiu.

Trienala Internațională de Sculptură „Constantin Brâncuși” nu este doar o celebrare a trecutului, ci o investiție în viitorul artei. Ea poziționează România pe harta culturală a lumii, onorând geniul care a marcat decisiv percepția materiei în procesul creativ.

Stefan Balog

Director de proiect,
Președinte, Fundația „Inter-Art” Aiud

From my point of view, the International Sculpture Triennial “Constantin Brâncuși” represents a bridge between the Brâncușian genius and contemporary art.

Constantin Brâncuși is not just a name in the history of art; he is the father of modern sculpture, the artist who reduced form to essence and gave matter a spiritual dimension. The major importance of this event lies in bringing this homage home to Brâncuși, in the region that defined his spiritual roots. The launch in Târgu Jiu of an International Sculpture Triennial bearing his name represents more than a homage, it is a necessary anchoring of his creative spirit in the contemporary artistic landscape and becomes a platform for international artistic dialogue.



In its first edition, the triennial brings together artists from 25 countries, transforming Târgu Jiu into a global art scene. This demonstrates the universal influence of the Romanian master and offers a framework for cultural exchange where sculptors from various cultural spaces explore, under the Brâncușian aegis, new visual languages.

The Triennial also includes, for the first time, lesser-known Brâncuși works, heritage pieces, putting them in direct dialogue with contemporary art sculptures. This contrast educates the public and highlights the fact that, although sculpture has evolved, the search for the essence of form remains valid.

Through the selection of participating sculptors, the Triennial educates younger generations and offers a living source of inspiration. It reminds the public that Brâncuși revolutionized art by abandoning the mechanical imitation of nature in favor of the manifestation of volume in space.

The “Constantin Brâncuși” International Sculpture Triennial is not only a celebration of the past, but an investment in the future of art. It positions Romania on the cultural map of the world, honoring the genius who decisively marked the perception of matter in the creative process.

Stefan Balog

Project director,

President, “Inter-Art” Foundation, Aiud



Constantin Brâncuși
(1876 – 1957)
Sculpture Exhibition
New York 2015

Photo: Robert Lixandru
The Museum of Modern Art (MoMA)
New York, 2015

Trienala Internațională de Sculptură
CONSTANTIN BRÂNCUȘI

International Sculpture Triennial

ediția 1st edition
Târgu Jiu, 2026

Artiștii din proiect

Artists in the project

Constantin BRÂNCUȘI

Ehab ABDALLA YOUSEF – Egipt

Biniam AFWERKI – Eritrea

Mahgoub AL-MAGBOUL – Sudan

Ritika ANAND – India

Stefan BALOG – România

Han-Wen CHENG – Taiwan, China

Rich. DETHLEFSEN – Danemarca

Denis DIMOVSKI – Serbia

Mircia DUMITRESCU – România

ELPARO – Franța

Irena GAYATRI HORVAT – Croația

Patricia GOODRICH – SUA

Iorgos ILIOPOULOS – Grecia

Norbert JÄGER – Germania
Geza JOSIPOVITS – Israel
Lojze KALINSEK – Slovenia
Ozlem KALKAN ERENUS – Turcia
Tzvetanka KOYKOVA – Belgia
Iwa KRUCZKOWSKA KROL – Polonia
Asit KUMAR PATNAIK – India
Milena MLADENOVA – Bulgaria
Samuel OLOU – Norvegia
Paolo POMPEI – Italia
Mircea ROMAN – România
Tornike SANODZE – Georgia
Vera STAUB ELSASSER – Elveția
Reto STEINER – Elveția
Andrea SZÖCS – Ungaria

Constantin BRÂNCUȘI



Masa rotundă / Round Table

1937, Piatră de Văləri / Văləri stone, 175/160/ 45 cm



Mesele de piatră aranjate de Constantin Brâncuși
/ Stone Tables Arranged by Constantin Brâncuși

1938, instalație artistică realizată din trovanți, pietre de moară și pietre de râu
/ artistic installation composed of trovants, millstones, and river stones

Ehab ABDALLA YOUSEF

Egipt

Ehab Abdalla Yousef (n. 1965, Egipt) este profesor în cadrul Departamentului de Sculptură al Facultății de Arte Frumoase din cadrul Universității Minya. Activ pe scena artistică încă din 1988, a participat la numeroase simpozioane internaționale și expoziții colective în Egipt și în străinătate. Lucrările sale se regăsesc în colecții muzeale din Cairo și Minya, precum și în colecții publice și private din Europa, Orientul Mijlociu și America. Activitatea sa a fost recunoscută prin numeroase premii și distincții.

Ehab Abdalla Yousef (b. 1965, Egypt) is a professor in the Department of Sculpture at the Faculty of Fine Arts, Minya University. Active on the art scene since 1988, he has participated in numerous international symposia and group exhibitions in Egypt and abroad. His works are included in museum collections in Cairo and Minya, as well as in public and private collections across Europe, the Middle East, and the Americas. His activity has been recognized through numerous awards and distinctions.



Bărbat egiptean în România
Egyptian Man in Romania

33,5x9,5x5 cm
Lemn / Wood

Biniam AFWERKI

Eritrea

Biniam Afwerki este artist vizual și educator artistic, activând ca instructor de arte plastice și design grafic în cadrul Satreb Art Institute și al Departamentului de Educație pentru Adulți și Media din cadrul Ministerului Educației. În anul 2014 a participat la programul de modă ERISA From Canvas to Catwalk, organizat de Ambasada Africii de Sud și designerul Nadiea Meer, devenind membru al grupului ERISA. În 2019 a contribuit ca ilustrator la cartea pentru copii și banda desenată Sara Readers Book, proiect organizat de UNICEF și SMAP. A participat la simpozioane internaționale de artă în Etiopia și Mauritius și a expus în cadrul unor programe artistice internaționale organizate și coordonate de Stefan Balog și Fundația Inter-Art Aiud, România.

Biniam Afwerki is a visual artist and art educator who has worked as a fine arts and graphic design instructor at the Satreb Art Institute and within the Ministry of Education's Department of Adult Education and Media. In 2014, participated in the ERISA fashion program From Canvas to Catwalk, conducted by the South African Embassy and fashion designer Nadiea Meer, and became a member of the ERISA group. In 2019, contributed as illustrator to the children's story and comic book Sara Readers Book, a project organized by UNICEF and SMAP. The artist has participated in international art symposia in Ethiopia and Mauritius and has exhibited in international art programs organized and coordinated by Stefan Balog and the Inter-Art Foundation Aiud, Romania.



Eu, printre
Me in between

24x9x6 cm
Lemn / Wood

Mahgoub AL-MAGBOUL

Sudan

Mahgoub Al-Magboul este un artist vizual sudanez, activ în domeniul sculpturii și picturii. A absolvit Facultatea de Arte Frumoase și Aplicate din Sudan, obținând diploma de licență în Arte Frumoase cu calificativul maxim în anul 1996, și a urmat studii postuniversitare în Arheologie în 1997. Stabilit la Doha, este cofondator și vicepreședinte al Asociației Artiștilor Sudanezi din Doha și membru al International Sculpture Center (ISC) și al Uniunii Artiștilor Plastici din Sudan. Lucrările sale abordează teme umanitare și promovează dialogul cultural și înțelegerea între comunități. A participat la numeroase expoziții, ateliere și simpozioane internaționale de artă, iar operele sale se regăsesc în colecții instituționale și private din mai multe țări.

Mahgoub Al-Magboul is a Sudanese visual artist working in sculpture and painting. He graduated with a First Class B.Sc. in Fine Arts from the College of Fine and Applied Arts in Sudan in 1996 and completed postgraduate studies in Archaeology in 1997. Based in Doha, he is Co-founder and Vice President of the Sudanese Artists Association Doha and a member of the International Sculpture Center (ISC) and the Sudanese Plastic Artists Union. His work addresses humanitarian issues and promotes cultural dialogue and mutual understanding. He has participated in numerous international exhibitions, workshops, and art symposia, and his works are included in institutional and private collections in several countries.



Fără titlu
no title

62,5x36x20 cm
Lemn / Wood

Ritika ANAND

India

Ritika Anand este o artistă contemporană activă în domeniul ceramicii și sculpturii, ale cărei lucrări explorează memoria, experiența personală și universul emoțional feminin. A obținut diploma de master în Arte Frumoase la Universitatea Visva-Bharati din Santiniketan și licența în Arte Frumoase la Kalakshetra Foundation din Chennai. Lucrările sale au fost prezentate în expoziții din India și din străinătate, inclusiv în România, China și Mumbai, și a participat la numeroase festivaluri și rezidențe artistice. A primit Bursa pentru Tineri Artiști Talentați acordată de Ministerul Culturii, Premiul de Bronz pentru Ceramică al Fundației Prafulla Dahanukar, Premiul Special pentru Sculptură Ceramică la Gwalior și Hyundai Art for Hope Award.

Ritika Anand is a contemporary ceramic and sculpture artist whose work explores memory, personal experience, and the emotional landscapes of women. She holds a Master's degree in Fine Arts from Visva-Bharati University, Santiniketan, and a BFA from Kalakshetra Foundation, Chennai. Her works have been exhibited in India and internationally, including exhibitions in Romania, China, and Mumbai, and she has participated in numerous art festivals and residencies. She is the recipient of the Cultural Talent Search Young Artist Scholarship awarded by the Ministry of Culture, the Bronze Award in Ceramics from the Prafulla Dahanukar Art Foundation, the Special Award for Ceramic Sculpture in Gwalior, and the Hyundai Art for Hope Award.



Străpungere
Breaking Through

20x20x25 cm
Marmură & ceramică / Marble & ceramic

Han-Wen CHENG

Taiwan, China

Han-Wen Cheng (n. 1981, Taiwan) a absolvit Universitatea Națională de Arte din Taiwan, Taipei. Practica sa artistică explorează teme legate de cosmos, memorie și percepția umană, reflectate într-o serie de expoziții personale, printre care *The Cosmos*, *Madness in My Eye*, *Universe*, *Echoes of the Cosmos* și *Voyager in the Cosmos*. A expus extensiv în Taiwan și a participat la numeroase expoziții, festivaluri și proiecte artistice internaționale în China, Indonezia, Malaezia, Nepal și Thailanda. De asemenea, a fost artist rezident la Taichung Rail Art Village, iar lucrările sale au fost prezentate atât în galerii independente, cât și în importante instituții culturale din Asia.

Han-Wen Cheng (b. 1981, Taiwan) graduated from the National Taiwan University of Arts, Taipei. His artistic practice explores themes related to the cosmos, memory, and human perception, reflected in a series of solo exhibitions including *The Cosmos*, *Madness in My Eye*, *Universe*, *Echoes of the Cosmos*, and *Voyager in the Cosmos*. He has exhibited extensively in Taiwan and has participated in numerous international exhibitions, festivals, and artistic projects in China, Indonesia, Malaysia, Nepal, and Thailand. He was also an artist-in-residence at Taichung Rail Art Village, and his work has been presented in both independent galleries and major cultural institutions across Asia.



Muntele și Mani
The Mountain and the Mani

15x12x8 cm
Piatră & foiță de aur / Stone & gold leaf

Rich. DETHLEFSEN

Danemarca

Rich. Dethlefsen este un artist danez autodidact, a cărui practică artistică include pictura, sculptura, arta digitală și fotografia. Lucrând în principal cu acrilic pe pânză, și-a dezvoltat un limbaj vizual distinct, care reflectă o viziune artistică profund personală. Lucrările sale au fost expuse la nivel internațional, inclusiv în Statele Unite, Coreea de Sud, Rusia, România și Danemarca. În anul 2022, activitatea sa artistică a fost inclusă în arhivele Archives of American Art ale Smithsonian Institution din Washington, D.C. Pentru Dethlefsen, arta reprezintă un limbaj universal și o formă esențială de comunicare.

Rich. Dethlefsen is a self-taught Danish artist whose practice includes painting, sculpture, digital art, and photography. Working primarily with acrylic on canvas, he has developed a distinctive visual language that reflects a highly personal artistic vision. His works have been exhibited internationally, including in the United States, South Korea, Russia, Romania, and Denmark. In 2022, his work was included in the archives of the Smithsonian Institution's Archives of American Art in Washington, D.C. For Dethlefsen, art is a universal language and an essential form of communication.



O mică familie
A little family

37x10x10 cm
Metal & lemn / Metal & wood

Denis DIMOVSKI

Serbia

Denis Dimovski este un artist sârb a cărui practică artistică se concentrează asupra sculpturii, reliefului și designului spațial. Lucrările sale au fost prezentate în expoziții din Serbia, printre care 3D Art, Form Art 24 și expozițiile internaționale de primăvară și toamnă organizate de Atelier DivArt din Belgrad. A realizat numeroase proiecte la comandă, incluzând sculpturi, reliefuri pentru amenajări interioare și design de trofee, printre care lucrări create pentru Barry Callebaut și Festivalul Martovski. În perioada 2019–2024 a fost Managing Partner și coordonator de programe al Galeriei Atelier DivArt din Belgrad, fiind responsabil de organizarea expozițiilor și activitatea galeriei.

Denis Dimovski is a Serbian artist whose practice focuses on sculpture, relief, and spatial design. His works have been presented in exhibitions in Serbia, including 3D Art, Form Art 24, and the International Spring and Autumn Exhibitions organized by Atelier DivArt in Belgrade. He has realized a number of commissioned projects, including sculptures, interior reliefs, and award designs, among them works created for Barry Callebaut and the Martovski Festival. Between 2019 and 2024, he served as Managing Partner and Program Coordinator of Atelier DivArt Gallery in Belgrade, where he was responsible for exhibition programs and gallery operations.



Unitatea dezordinii
The Unity of Disorder

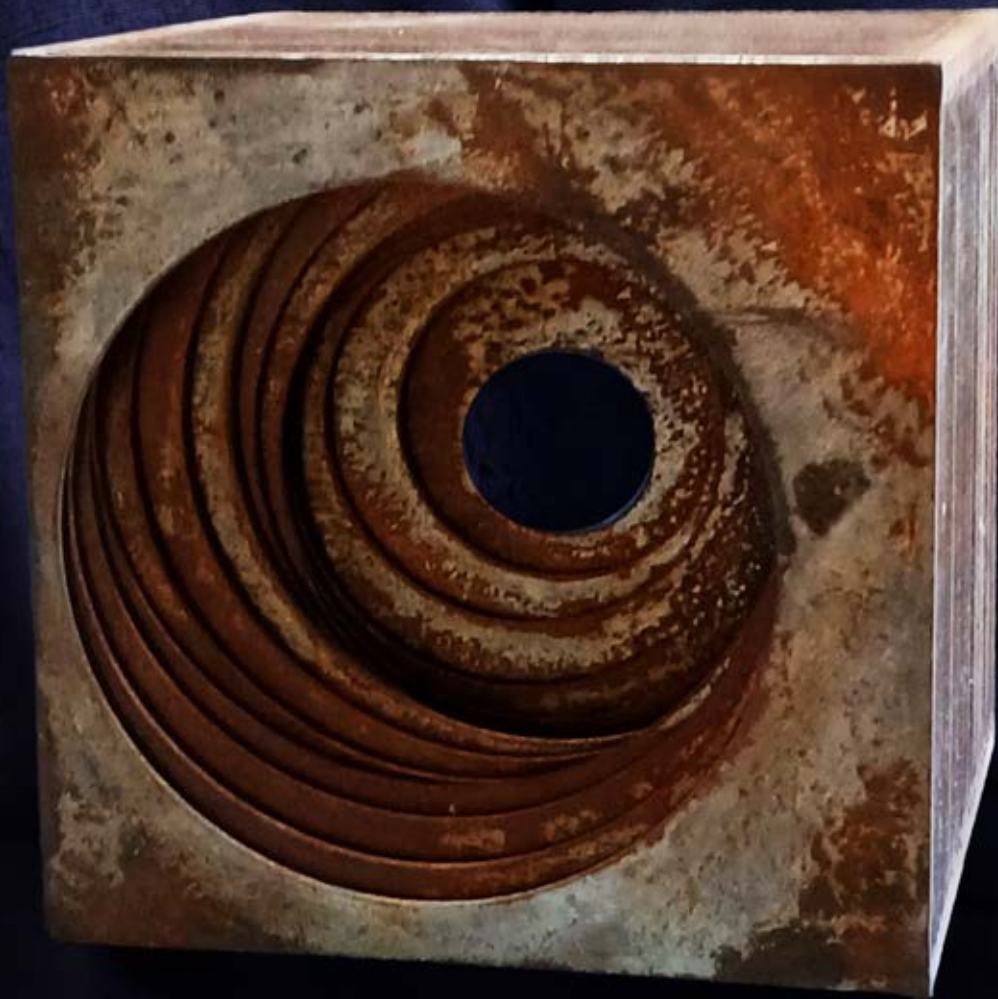
100x42x21 cm
Lemn & metal / Wood & metal

ELPARO

Franța

Elparo este un artist autodidact a cărui practică artistică a fost modelată de călătorii, întâlniri culturale și observația continuă a lumii înconjurătoare. Activitatea sa a debutat în domeniul picturii, unde a explorat abstracția prin textură, culoare și compoziții dinamice. În timp, cercetarea sa artistică s-a extins către upcycling, land art și intervenții site-specific, dezvoltând un dialog strâns între lucrare și mediul în care aceasta este amplasată. În prezent, se dedică în principal sculpturii, realizând lucrări din lemn și oțel prezentate la nivel internațional în cadrul simpozioanelor, proiectelor de artă publică și traseelor de sculptură. Opera sa explorează volumul, mișcarea și prezența în spațiu, păstrând o puternică legătură cu locul și natura.

Elparo is a self-taught artist whose practice has been shaped by travel, cultural encounters, and a continuous observation of the world. Initially working in painting, he explored abstraction through texture, color, and dynamic compositions. Over time, his artistic research expanded into upcycling, land art, and site-specific interventions, fostering a close dialogue between artwork and environment. Today, he focuses primarily on sculpture, creating works in wood and steel that have been presented internationally in symposia, public art projects, and sculpture trails. His work explores volume, movement, and spatial presence while maintaining a strong connection to place and nature.



Fără titlu
no title

30x30x30 cm
Oțel / Steel

Irena GAYATRI HORVAT

Croația

Irena-Gayatri Horvat (n. 1968, Zagreb, Croația) a absolvit Academia de Arte Frumoase din Zagreb în anul 2008. Practica sa artistică explorează relațiile dintre mit, conștiință, societate și peisajele culturale ale regiunilor pe care le-a cunoscut în călătoriile sale. Caracterizate printr-o puternică expresivitate emoțională, lucrările sale integrează adesea elemente ale vechii scrieri glagolitice croate, îmbogățind dimensiunea simbolică și narativă a picturilor. A realizat numeroase cicluri de pictură și lucrări grafice apreciate, a participat la colonii artistice internaționale și manifestări culturale și a organizat aproximativ treizeci de expoziții personale, precum și numeroase expoziții de grup în Croația și în străinătate. Pe lângă activitatea artistică, desfășoară proiecte de art-terapie pentru copii și adulți și este membră a Asociației Artiștilor din Slovenia.

Irena-Gayatri Horvat (b. 1968, Zagreb, Croatia) graduated from the Academy of Fine Arts in Zagreb in 2008. Her artistic practice explores the intersections of myth, consciousness, society, and the cultural landscapes of the regions she has traveled through. Characterized by a strong emotional expression, her paintings often incorporate elements of the ancient Croatian Glagolitic script, enriching their symbolic and narrative dimensions. She has created numerous acclaimed painting cycles and graphic works, participated in international art colonies and cultural events, and has held around thirty solo exhibitions alongside many group exhibitions in Croatia and abroad. In addition to her artistic activity, she is involved in art therapy projects for children and adults and is a member of the Slovenian Association of Artists.



Nava Vieții - Oul Infinit
Ship of Life - Endless Egg

98x8x8 cm

Lemn, polietilenă, metal, hârtie manuală / Wood, polyetylen, metal, handmade paper

Patricia GOODRICH SUA

Patricia Jeanne Goodrich este o artistă americană, deținătoare a unui masterat la University of Northern Colorado și a unei diplome de licență la Western Michigan University. A participat la peste 200 de expoziții personale și de grup, naționale și internaționale. Activitatea sa artistică include numeroase rezidențe și simpozioane internaționale în România, Egipt, Peru, Indonezia, India, China, Franța, Turcia, Germania, Finlanda, Haiti, Maroc, Slovenia, Lituania, Japonia și Statele Unite ale Americii. Opera sa reflectă un interes constant pentru dialogul intercultural și schimbul artistic internațional.

Patricia Jeanne Goodrich is an American artist with an M.A. from the University of Northern Colorado and a B.A. from Western Michigan University. She has participated in more than 200 solo and group exhibitions nationally and internationally. Her artistic career includes numerous international residencies and symposia in Romania, Egypt, Peru, Indonesia, India, China, France, Turkey, Germany, Finland, Haiti, Morocco, Slovenia, Lithuania, Japan, and the United States. Her work reflects a sustained engagement with cross-cultural dialogue and international artistic exchange.



**Noi
We**

10x5x6,35 cm
Bronz / Bronze

Iorgos ILIPOULOS

Grecia

Iorgos Iliopoulos (n. 1939, Alepohori-Didymoteicho, Grecia) a absolvit Institutul de Arte Plastice „Nicolae Grigorescu” din București în anul 1965, la clasa profesorului Ion Lucian Murnu. Este membru al mai multor organizații profesionale, printre care Asociația Artiștilor Plastici Greci, Asociația Sculptorilor din Grecia și Uniunea Artiștilor Plastici din România. Din 1966 și până în prezent a organizat 12 expoziții personale și a participat la peste 300 de expoziții de grup, saloane de artă și simpozioane internaționale de sculptură monumentală din întreaga lume. Lucrările sale se regăsesc în colecții publice și private din România, Germania, Ungaria, Bulgaria, Franța, Japonia și Grecia.

Iorgos Iliopoulos (b. 1939, Alepohori-Didymoteicho, Greece) graduated from the “Nicolae Grigorescu” Institute of Fine Arts in Bucharest in 1965, where he studied sculpture under Professor Ion Lucian Murnu. He is a member of several professional associations, including the Association of Greek Visual Artists, the Association of Sculptors of Greece, and the Union of Visual Artists of Romania. Since 1966, he has held 12 solo exhibitions and participated in more than 300 group exhibitions, artists’ salons, and international monumental sculpture symposia worldwide. His works are included in public and private collections in Romania, Germany, Hungary, Bulgaria, France, Japan, and Greece.



Zbor
Fly

56x15x8 cm
Marmură / Marble

Norbert JÄGER

Germany

Norbert Jäger (n. 1965, Germany) este sculptor, iar cariera sa internațională a început în anul 1985, odată cu obținerea Premiului Federal pentru Sculptură din Germania. De atunci, a desfășurat rezidențe artistice în Europa, Asia, America și Australia și a participat constant la simpozioane și expoziții internaționale de sculptură. A realizat numeroase lucrări de artă publică, iar operele sale se regăsesc în colecții publice și private. Printre colecționarii săi de prestigiu se numără Elton John. Cel mai recent proiect artistic de mari dimensiuni al său a fost realizat la Hamburg.

Norbert Jäger (b. 1965, Germany) is a sculptor whose international career began in 1985, when he received the Federal Prize for Sculpture in Germany. Since then, he has undertaken artistic residencies across Europe, Asia, the Americas, and Australia, and has regularly participated in international sculpture symposia and exhibitions. He has completed numerous public art commissions, and his works are held in private and public collections. Among his notable collectors is Elton John. His most recent large-scale artistic project was realized in Hamburg.



Ușurința pietrei
The lightness of the stone

30x30x30 cm

Granit, metal și foiță de aur / Granite, metal and gold leaf

Geza JOSIPOVITS Israel

Geza Josipovits (n. 1954, Satu Mare, România) a absolvit Liceul de Arte Plastice din Satu Mare. De-a lungul anilor a participat la numeroase expoziții colective în România, Olanda și Ungaria. În anul 1994 a organizat o amplă expoziție personală de grafică și sculptură în Israel. Activitatea sa artistică reflectă un interes constant pentru domeniile graficii și sculpturii.

Geza Josipovits (b. 1954, Satu Mare, Romania) graduated from the Fine Arts High School in Satu Mare. Over the years, he has participated in numerous group exhibitions in Romania, the Netherlands, and Hungary. In 1994, he organized a major solo exhibition of graphic art and sculpture in Israel. His artistic activity reflects a sustained engagement with both graphic arts and sculpture.



Pasăre
Bird

41x22x9 cm
Lemn / Wood

Lojze KALINŠEK

Slovenia

Lojze Kalinšek (n. 1956, Slovenia) a absolvit Academia Pedagogică din Ljubljana în anul 1977. Pictor, educator și mentor, este membru al Asociației Artiștilor Plastici din Slovenia, al International Association of Art (IAA) și al European Council of Artists (ECA). De-a lungul carierei sale a participat la numeroase ateliere, simpozioane și expoziții internaționale, prezentându-și lucrările în peste 100 de expoziții personale și în numeroase expoziții de grup din Europa, Asia, Africa și America. Lucrările sale se regăsesc în numeroase colecții publice și private din întreaga lume. De asemenea, este inițiatorul proiectului internațional bienal Child Portrait, dedicat promovării creativității artistice în rândul copiilor.

Lojze Kalinšek (b. 1956, Slovenia) graduated from the Pedagogical Academy in Ljubljana in 1977. A painter, educator, and mentor, he is a member of the Association of Slovenian Visual Artists, the International Association of Art (IAA), and the European Council of Artists (ECA). Throughout his career, he has participated in numerous international workshops, symposia, and exhibitions, presenting his work in more than 100 solo exhibitions and many group exhibitions across Europe, Asia, Africa, and the Americas. His works are included in numerous public and private collections worldwide. He is also the initiator of the international biennial project Child Portrait, dedicated to promoting artistic creativity among children.



Moștenirea civilizației
Heritage of the Civilization

114x20x18 cm
Lemn, calcar, beton / Wood, limestone, concrete

Özlem KALKAN ERENUS

Turcia

Özlem Kalkan Erenus este o artistă turcă stabilită la Istanbul, a cărei practică artistică include pictura, sculptura și instalația. Din 2004, a dezvoltat un limbaj material distinct, utilizând ciment, mortar și compuși neconvenționali pe pânză, realizând lucrări de tip relief care explorează relația dintre imagine, structură și spațiu. Lucrează, de asemenea, cu bronz, colaj și asamblaj. Deține un master în Teoria și Critica Artei la Istanbul Işık University și o diplomă de licență în Filosofie la Anadolu University. De-a lungul a aproape trei decenii de activitate artistică, a organizat 22 de expoziții personale și a participat la peste 250 de expoziții și evenimente artistice internaționale în Europa, Asia, Africa și America. Din 2003 este membră a consiliului de conducere al Uniunii Artiștilor Plastici din Turcia și autoarea volumului Marcel Duchamp – His Art and Philosophy (2014).

Özlem Kalkan Erenus is a Turkish artist based in Istanbul whose practice spans painting, sculpture, and installation. Since 2004, she has developed a distinctive material language using cement, mortar, and unconventional compounds on canvas, creating relief-like works that explore the relationship between image, structure, and space. She also works with bronze, collage, and assemblage. She holds an M.A. in Art Theory and Criticism from Istanbul Işık University and a B.A. in Philosophy from Anadolu University. Over nearly three decades of artistic practice, she has held 22 solo exhibitions and participated in more than 250 exhibitions and international art events across Europe, Asia, Africa, and the Americas. Since 2003, she has been a board member of the Turkish Union of Fine Arts and is the author of Marcel Duchamp – His Art and Philosophy (2014).



Rădăcini
Roots

16x11,5x5 cm
Bronz / Bronze

Tzvetanka KOYKOVA

Belgia

Tzvetanka Koykova a studiat la Colegiul de Artă și Arhitectură din Tryavna, Bulgaria, precum și la Facultatea de Jurnalism, Design Grafic și Publicitate din Sofia. Și-a continuat formarea la Academia Regală de Arte Frumoase (KASK) din Gent, Belgia, cu specializare în ceramică, sculptură și artă monumentală, precum și la Academia Sint-Lucas din Gent, unde a studiat pictura. Biografia sa a fost inclusă în International Dictionary of Artists (2011). A participat la numeroase simpozioane internaționale de sculptură și expoziții în Europa, Asia, Africa și America și a realizat lucrări monumentale în peste douăzeci de țări.

Tzvetanka Koykova studied at the College of Art and Architecture in Tryavna, Bulgaria, and later at the Faculty of Journalism, Graphic Design, and Advertising in Sofia. She continued her education at the Royal Academy of Fine Arts (KASK) in Ghent, Belgium, specializing in ceramics, sculpture, and monumental art, and at Sint-Lucas Academy in Ghent, where she studied painting. Her biography was included in the International Dictionary of Artists (2011). She has participated in numerous international sculpture symposia and exhibitions across Europe, Asia, Africa, and the Americas, and has created monumental works in more than twenty countries.



Senzatie
Sensation

30x17x10 cm
Calcar / Limestone

Iwa KRUCZKOWSKA KROL

Polonia

Iwa Kruczowska-Król este o artistă poloneză a cărei creație explorează relația dintre om și natură, inspirată de filosofia Zen și de importanța elementelor aparent ne semnificative ale vieții cotidiene. A absolvit cu distincție Academia de Arte Frumoase din Cracovia, cu specializări în pictură, tapiserie artistică și scenografie, obținând titlul de doctor în anul 2017. A participat la peste 20 de expoziții personale și peste 200 de expoziții de grup, precum și la numeroase proiecte curatoriale, în Polonia și în străinătate, inclusiv în Statele Unite, Germania, Franța, Italia, Japonia, Olanda, Belgia și India.

Iwa Kruczowska-Król is a Polish artist whose work explores the relationship between humans and nature, drawing inspiration from Zen philosophy and the significance of seemingly insignificant elements of everyday life. She graduated with distinction from the Academy of Fine Arts in Kraków, specializing in painting, artistic tapestry, and stage design, and obtained her PhD in 2017. She has participated in more than 20 solo exhibitions and over 200 group exhibitions, as well as numerous curatorial projects, in Poland and internationally, including the United States, Germany, France, Italy, Japan, the Netherlands, Belgium, and India.



Natură
Nature

10x14x13 cm
Lemn / Wood

Asit KUMAR PATNAIK

India

Asit Kumar Patnaik este un artist contemporan indian cu o amplă activitate expozițională internațională, incluzând peste 100 de expoziții de grup, 25 de expoziții personale și participări la numeroase târguri de artă și licitații din Asia, Orientul Mijlociu, Europa și America. A absolvit Government College of Art and Crafts din Khallikote și deține un master în Arte Frumoase la Banaras Hindu University din Varanasi. Lucrările sale se regăsesc în colecția Președintelui Indiei și în colecții private din Statele Unite, Regatul Unit, Coreea de Sud, Emiratele Arabe Unite, Australia, Japonia, Bangladesh, Olanda, Germania și Elveția. Este cunoscut pentru picturile sale în ulei și acrilic, care combină abstracția texturată cu reprezentarea semi-figurativă, explorând relațiile umane și conexiunile emoționale. Trăiește și lucrează în New Delhi, India.

Asit Kumar Patnaik is a contemporary Indian artist with an extensive international exhibition record, including over 100 group exhibitions, 25 solo exhibitions, and participation in numerous art fairs and auctions across Asia, the Middle East, Europe, and the Americas. He holds a Bachelor of Fine Arts from the Government College of Art and Crafts, Khallikote, and a Master of Fine Arts from Banaras Hindu University, Varanasi. His works are included in the collection of the President of India and in private collections in the United States, the United Kingdom, South Korea, the United Arab Emirates, Australia, Japan, Bangladesh, the Netherlands, Germany, and Switzerland. He is known for his oil and acrylic paintings that combine textured abstraction with semi-figurative imagery, exploring human relationships and emotional connections. He lives and works in New Delhi, India.



Flacăra
Flame

30x20x10 cm
Lemn & fier / Wood & iron

Milena MLADENOVA

Bulgaria

Milena Kirilova Mladenova (n. 1986, Bulgaria) a studiat la Liceul Național de Arte Plastice și Design „Acad. Dechko Uzunov” din Kazanlak și a absolvit specializarea Sculptură la Universitatea „Sf. Chiril și Metodiu” din Veliko Târnovo. De asemenea, a studiat la Universitatea Marmara din Istanbul și urmează în prezent studii doctorale în domeniul sculpturii. A participat la numeroase simpozioane și ateliere internaționale de sculptură în România, Azerbaidjan, Bulgaria, Cipru, Oman, Tunisia, Turcia și Germania. Lucrările sale au fost prezentate în mai multe expoziții personale în Bulgaria și Ungaria și au fost recompensate cu premii la expoziții naționale și internaționale, printre care Premiul pentru Tânăr Autor la Bienala Formelor Mici de la Pleven și Premiul pentru Sculptură la Expoziția Națională Ludogorie.

Milena Kirilova Mladenova (b. 1986, Bulgaria) studied at the National High School of Plastic Arts and Design “Acad. Dechko Uzunov” in Kazanlak and graduated in Sculpture from St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo. She also studied at Marmara University in Istanbul and is currently pursuing a PhD in Sculpture. She has participated in numerous international sculpture symposia and workshops in Romania, Azerbaijan, Bulgaria, Cyprus, Oman, Tunisia, Turkey, and Germany. Her work has been presented in several solo exhibitions, including in Bulgaria and Hungary, and has received awards at national and international exhibitions, including the Young Author Prize at the Small Forms Biennial in Pleven and the Sculpture Prize at the National Exhibition Ludogorie.



Înainte de zbor
Before fly

28x30x10 cm
Marmură / *Marble*

Samuel OLOU Norvegia

Samuel Olou (n. 1970, Togo) este un artist care trăiește și lucrează între Oslo, Accra și Togo. Deține un master în arte și studii de pedagogie practică în Norvegia. Lucrările sale au fost prezentate în numeroase expoziții personale, printre care *Les Disparus*, *Decolonised the Table* și *Am I Blind?*, precum și în expoziții, simpozioane și rezidențe internaționale din Europa, Africa și Orientul Mijlociu. Este fondatorul și coordonatorul KARP (Kamina Artists and Researchers Residency Platform), un program internațional de schimb artistic inițiat în Togo în anul 2016. Activitatea sa a fost susținută prin mai multe granturi și distincții, inclusiv din partea Office for Contemporary Art (OCA), Oslo.

Samuel Olou (b. 1970, Togo) is an artist who lives and works between Oslo, Accra, and Togo. He holds an MFA and a degree in Practical Education Studies from Norway. His work has been presented in numerous solo exhibitions, including *Les Disparus*, *Decolonised the Table*, and *Am I Blind?*, as well as in international exhibitions, symposia, and residencies across Europe, Africa, and the Middle East. He is the founder and coordinator of KARP (Kamina Artists and Researchers Residency Platform), an international artistic exchange program established in Togo in 2016. His activity has been supported by several grants and awards, including support from the Office for Contemporary Art (OCA), Oslo.



Bronz răsucit
Twisted Bronze

7,5x19x11 cm
Bronz / Bronze

Paolo POMPEI

Italia

Paolo Pompei (n. 1959, Pietrarubbia, Italia) este sculptor, pictor și fotograf, a cărui practică artistică își are rădăcinile în peisajul cultural al regiunii Montefeltro. După o perioadă figurativă, a dezvoltat un limbaj abstract și material, centrat pe formă, materie și foc. A studiat ceramica la Urbania și prelucrarea artistică a metalului în cadrul centrului TAM (Trattamento Artistico dei Metalli) din Pietrarubbia, sub îndrumarea lui Arnaldo Pomodoro. Distins cu mai multe premii naționale, a participat la numeroase simpozioane internaționale de sculptură și a realizat lucrări monumentale de artă publică în Italia și în străinătate. Din anul 2012 predă sculptură în cadrul centrului TAM din Pietrarubbia.

Paolo Pompei (b. 1959, Pietrarubbia, Italy) is a sculptor, painter, and photographer whose artistic practice is rooted in the cultural landscape of Montefeltro. Initially working in a figurative manner, he later developed an abstract and material-based language focused on form, matter, and fire. He studied ceramics in Urbania and artistic metalworking at the TAM (Trattamento Artistico dei Metalli) center in Pietrarubbia under the guidance of Arnaldo Pomodoro. A recipient of several national awards, he has participated in numerous international sculpture symposia since 2006 and has created monumental public works in Italy and abroad. Since 2012, he has taught sculpture at the TAM center in Pietrarubbia.



Piramidă
Piramide

20x22x22 cm

Aluminiu / Aluminium

Tornike SANODZE

Georgia

Tornike Sanodze este un artist vizual georgian stabilit la Tbilisi, a cărui practică artistică include pictura, ilustrația digitală și video art. Lucrările sale îmbină elemente ale portretului clasic cu abordări expresive contemporane, inspirându-se adesea din figuri culturale și istorice, literatura persană și tradițiile locale. Prin intermediul tehnicilor tradiționale și digitale, explorează dimensiunea psihologică a subiectelor sale, utilizând lumina, umbra și culoarea pentru a crea compoziții evocatoare și atmosferice. Lucrările sale au fost prezentate pe platforme artistice internaționale și se regăsesc în colecții private.

Tornike Sanodze is a Georgian visual artist based in Tbilisi whose practice encompasses painting, digital illustration, and video art. His work combines elements of classical portraiture with contemporary expressive approaches, often drawing inspiration from cultural and historical figures, Persian literature, and local traditions. Through both traditional and digital media, he explores the psychological dimension of his subjects, using light, shadow, and color to create evocative and atmospheric compositions. His works have been presented on international art platforms and are included in private collections.



Bătăi ale inimii
Heart beat

15x8x4 cm
Lemn / Wood

Vera STAUB ELSASSER

Elveția

Vera Staub (n. 1957, St. Gallen, Elveția) este o artistă elvețiană a cărei practică artistică internațională s-a dezvoltat prin activitatea desfășurată în Europa și Statele Unite. Și-a petrecut copilăria în Mexic și Elveția și a lucrat ca învățătoare în Peru. Din anii 1990 participă constant la expoziții, proiecte artistice, rezidențe și simpozioane de sculptură în Elveția, Germania, România, Spania, Slovenia și Statele Unite. Lucrările sale sunt frecvent prezentate în spațiul public și abordează teme legate de memorie, identitate, mișcare și experiența umană.

Vera Staub (b. 1957, St. Gallen, Switzerland) is a Swiss artist whose international practice has developed through work and residencies in Europe and the United States. She spent her childhood in Mexico and Switzerland and worked as a primary school teacher in Peru. Since the 1990s, she has participated in numerous exhibitions, artistic projects, residencies, and sculpture symposia, including in Switzerland, Germany, Romania, Spain, Slovenia, and the United States. Her work is frequently presented in public spaces and explores themes related to memory, identity, movement, and human experience.



La început
In the Beginning

68x21x13 cm
Calcar / Limestone

Reto STEINER

Elveția

Reto Steiner (n. 1978, Elveția) este un artist elvețian care s-a format ca sculptor în piatră și a obținut ulterior un master în Contemporary Arts Practice la Universitatea de Arte din Berna. A fost distins cu Premiul Juriului la Skulptur-Biennale din Winterthur și cu Bursa Aeschlimann Corti și a beneficiat de rezidențe artistice în Togo, Letonia, Egipt, Norvegia, Zimbabwe, China, Italia, Germania și Finlanda. Sculpturile sale au fost prezentate în numeroase expoziții personale și de grup din Europa. Lucrând în principal cu piatra, Steiner explorează procesele de cioplire și topire, realizând lucrări care investighează relația dintre formă, material și transformare.

Reto Steiner (b. 1978, Switzerland) is a Swiss artist who trained as a stone sculptor and later earned a Master's degree in Contemporary Arts Practice from Bern University of the Arts. He received the Jury Award of the Skulptur-Biennale in Winterthur and the Aeschlimann Corti Scholarship, and has undertaken artistic residencies in Togo, Latvia, Egypt, Norway, Zimbabwe, China, Italy, Germany, and Finland. His sculptures have been presented in numerous solo and group exhibitions across Europe. Working primarily with stone, Steiner explores the processes of carving and melting, creating works that investigate the relationship between form, material, and transformation.



Fragment

14x8x7 cm

Granit / Granite

Andrea SZÖCS Ungaria

Andrea Szöcs a absolvit Universitatea de Artă și Design din Cluj în anul 1997. Și-a continuat formarea prin cursuri de specializare în arta contemporană și analiza operei de artă și a beneficiat de o bursă doctorală la Facultatea de Artă a Universității din Pécs, Ungaria, în perioada 1997–2000. În anul 2007 a obținut titlul de Doctor în Arte Liberale. Este membră a Uniunii Artiștilor din Ungaria din 1999 și a Uniunii Artiștilor și Designerilor din Ungaria din 2004. Din 2010 este cadru universitar și în prezent conduce Departamentul de Arte Vizuale al Facultății de Artă Rippl-Rónai din cadrul Universității MATE din Kaposvár. Trăiește și lucrează la Budapesta, Ungaria.

Andrea Szöcs graduated from the University of Arts and Design in Cluj in 1997. She continued her studies through specialization courses in contemporary art and art analysis and was awarded a doctoral scholarship at the Faculty of Art of the University of Pécs, Hungary, between 1997 and 2000. In 2007, she obtained the degree of Doctor of Liberal Arts. She has been a member of the Union of Artists of Hungary since 1999 and of the Union of Artists and Designers of Hungary since 2004. Since 2010, she has been a university lecturer and currently serves as Head of the Department of Visual Art at the Rippl-Rónai Faculty of Art, MATE University, Kaposvár. She lives and works in Budapest, Hungary.



Straturi de vis
Layers of dream

60x23x18 cm
Ceramică / *Ceramics*

Stefan BALOG

România

Stefan BALOG (n. 1968, Aiud) are o amplă activitate expozițională internațională, cu numeroase expoziții personale și participări la expoziții colective și simpozioane de artă în întreaga lume. Lucrările sale se regăsesc în colecții publice și private din peste 30 de țări. Este fondatorul și președintele Fundației „Inter-Art” din Aiud și inițiatorul mai multor tabere internaționale de artă și programe culturale de lungă durată. În anul 2022 a fost decorat cu Ordinul Meritul Cultural în grad de Cavaler, conferit de Președintele României, Klaus Werner Iohannis.

Stefan BALOG (b. 1968, Aiud) has an extensive international exhibition activity, with numerous solo exhibitions and participations in group shows and art symposia worldwide. His works are included in public and private collections in over 30 countries. He is the founder and president of the “Inter-Art” Foundation in Aiud and the initiator of several international art camps and long-term cultural programs. In 2022, he was awarded the Order of Cultural Merit in the rank of Knight, conferred by the President of Romania, Klaus Werner Iohannis.



Scară spre Rai
Stairway to Heaven

129x15x13 cm
Marmură neagră / *Black marble*

Mircia DUMITRESCU

România

Mircia Dumitrescu (n. 1941, Căscioarele) a absolvit Institutul de Arte Plastice „Nicolae Grigorescu” din București și deține un doctorat în arte vizuale. A desfășurat o amplă activitate expozițională, cu numeroase expoziții personale și de grup în țară și în străinătate, fiind recunoscut la nivel instituțional. Fost profesor la Universitatea Națională de Arte din București, este membru al Academiei Române (membru corespondent din 2013, membru titular din 2024). Activitatea sa a fost distinsă cu importante ordine naționale, inclusiv Ordinul Național „Steaua României” și Ordinul „Meritul Cultural”, în grad de Cavaler.

Mircia Dumitrescu (b. 1941, Căscioarele) graduated from the Institute of Fine Arts “Nicolae Grigorescu” in Bucharest and holds a doctorate in visual arts. He has had an extensive exhibition activity, with numerous solo and group exhibitions in the country and abroad, and his work is widely recognized at an institutional level. A former professor at the National University of Arts in Bucharest, he is a member of the Romanian Academy (corresponding member since 2013, full member since 2024). His activity has been honored with major national distinctions, including the National Order “Star of Romania” and the Order of Cultural Merit in the rank of Knight.



Oaia
The sheep

72x130x30 cm
Bronz / Bronze

Mircea ROMAN

România

Mircea Roman (n. 1958, Băiuț, județul Maramureș, România) a absolvit Institutul de Artă „Ion Andreescu” din Cluj în anul 1984. A organizat numeroase expoziții personale și a participat la expoziții colective în România și în străinătate. Activitatea sa artistică a fost recunoscută prin importante distincții, printre care Marele Premiu al Triennalei de Sculptură de la Osaka (1992), Ordinul Național „Serviciul Credincios” în grad de Ofițer (2001), Premiul Juriului al Uniunii Artiștilor Plastici din România (2006), Medalia de Aur a Uniunii Artiștilor Plastici din Republica Moldova (2008) și Premiul pentru Sculptură al Uniunii Artiștilor Plastici din România (2018).

Mircea Roman (b. 1958, Băiuț, Maramureș County, Romania) graduated from the Ion Andreescu Institute of Fine Arts in Cluj in 1984. He has held numerous solo exhibitions and participated in group exhibitions in Romania and abroad. His artistic activity has been recognized through major distinctions, including the Grand Prize of the Osaka Sculpture Triennial (1992), the Order of Faithful Service in the rank of Officer (2001), the Jury Prize of the Union of Romanian Artists (2006), the Gold Medal of the Union of Artists of the Republic of Moldova (2008), and the Sculpture Prize of the Union of Romanian Artists (2018).



**Personaj cu
brațele întinse**
Character with
arms outstretched

160x105x85 cm
Alamă / Brass



Constantin Brâncuși

(1876 – 1957)

Bird in Space

1928 / bronze

*Photo: Robert Lixandru
The Museum of Modern Art (MoMA)
New York, 2015*

Trienala Internațională de Sculptură
CONSTANTIN BRÂNCUȘI

International Sculpture Triennial

ediția 1st edition
Târgu Jiu, 2026

Vernisajul
The Opening

Sâmbătă, 16 mai, 2026
Saturday, 16th of May, 2026

Muzeul Național „Constantin Brâncuși”
National Museum “Constantin Brâncuși”

Trienala Internațională de Sculptură **CONSTANTIN BRÂNCUȘI**

*International
Sculpture Triennial*

ediția Ist edition
Târgu Jiu, 2026

Trienala reunește lucrări de / *The Triennial brings together works by*

Constantin BRÂNCUȘI

Ehab ABDALLA YOUSEF – Egipt
Biniam AFWERKI – Eritrea
Mahgoub AL-MAGBOUL – Sudan
Ritika ANAND – India
Stefan BALOG – România
Han-Wen CHENG – Taiwan, China
Rich. DETHLEFSEN – Danemarca
Denis DIMOVSKI – Serbia
Mircea DUMITRESCU – România
ELPARO – Franța

Irena GAYATRI HORVAT – Croația
Patricia GOODRICH – SUA
Iorgos ILIOPOULOS – Grecia
Norbert JÄGER – Germania
Geza JOSIPOVITS – Israel
Lajze KALINSEK – Slovenia
Ozlem KALKAN ERENUS – Turcia
Tzvetanka KOYKOVA – Belgia

Curator: Anca SAS

Iwa KRUCZKOWSKA KROL – Polonia
Asit KUMAR PATNAIK – India
Milena MLADENOVA – Bulgaria
Samuel OLOU – Norvegia
Paolo POMPEI – Italia
Mircea ROMAN – România
Tornike SANODZE – Georgia
Vera STAUB ELSASSER – Elveția
Reto STEINER – Elveția
Andrea SZÖCS – Ungaria

Vernisaj /
Opening

Sâmbătă
16 mai, 2026
ora 17:00

Muzeul Național
„Constantin Brâncuși”
Târgu Jiu, strada Victoriei, nr. 2

Perioada expoziției
Exhibition period
16 mai – 16 iunie 2026

Echipa organizatorică / Project organizing team

Denisa SUTĂ, Manager MNCB (coordonator MNCB)
Stefan BALOG, Președinte, Fundația „Inter-Art” (director de proiect)
Robert LIXANDRU, Secretar General, Fundația „Inter-Art” (coordonator „Inter-Art”)
Conf. univ. dr. habilit. Răzvan-Constantin CARATĂNASE (coordonator asociat)

Parteneri



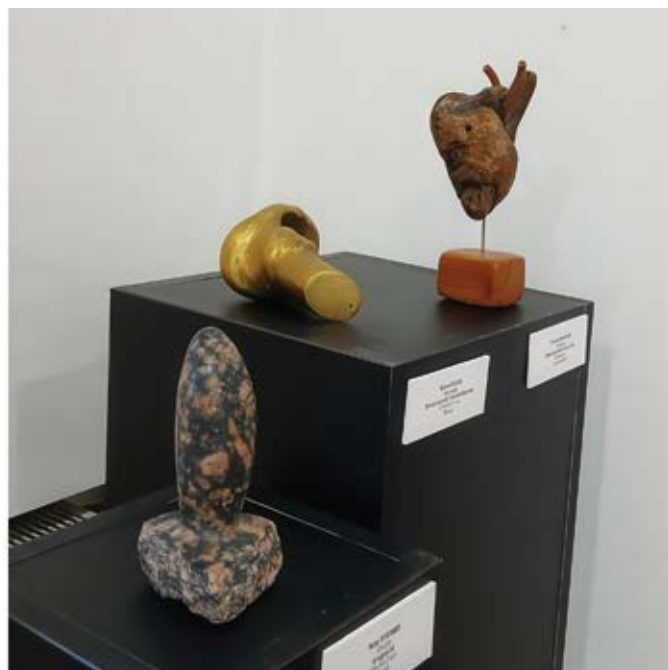
Parteneri













Cine a fost Constantin Brâncuși?

Constantin Brâncuși, unul dintre cei mai mari sculptori ai secolului al XX-lea, supranumit „părintele sculpturii moderne”, s-a născut la 19 februarie 1876, în satul Hobița, județul Gorj, și a murit la Paris, pe 16 martie 1957.

Încă din copilărie avea aplecare spre lucrul în lemn, ciopliind cu un cuțit diverse nuiele, bucăți de lemn și chiar pupitrul școlii din satul natal. Fugea des de acasă, inițial la Târgu Jiu și ulterior la Craiova. După ce a finalizat studiile la **Școala de Arte și Meserii din Craiova**, a urmat **Școala Națională de Arte Frumoase din București**.

În 1904, a plecat spre Paris, unde s-a stabilit și a devenit parte din cercurile artistice ale vremii. Între 1904–1906, urmează cursurile **Școlii Naționale de Arte Frumoase din Paris**, în atelierul lui Antonin Mercié. În 1906, expune pentru prima dată la Paris, la **Salonul Societății Naționale de Arte Frumoase** și apoi la Salonul de Toamnă. Brâncuși a lucrat un timp ca practician în atelierul lui August Rodin, însă l-a părăsit pentru a-și găsi propria identitate artistică. La despărțirea de Rodin, Brâncuși a rostit celebra frază: „**Nimic nu crește la umbra marilor copaci!**”. Decizia de a pleca de lângă Rodin a marcat începutul drumului său artistic independent.



Constantin Brâncuși

(1876 – 1957)

Mademoiselle Pogany I

1913 / bronze with black patina

Photo: Robert Lixandru

The Museum of Modern Art (MoMA)

New York, 2015

Brâncuși a creat într-un stil propriu, bazat pe simplitate și forme pure, căutând întotdeauna esența, practicând sculptura prin tăietura directă.

Deși **Brâncuși** a trăit cea mai mare parte a vieții sale la Paris, a rămas profund legat de locurile natale.

A revenit la Târgu Jiu, la invitația Arethiei Tătărescu, soția premierului de la acea vreme – Gheorghe Tătărescu. Arethia a fost președinta Ligii Femeilor Gorjene, organizație care a avut, în 1935, inițiativa realizării la Târgu Jiu a unui monument în cinstea eroilor căzuți în Primul Război Mondial. Brâncuși a acceptat propunerea Arethiei, astfel că în perioada 1937–1938, Constantin Brâncuși a lucrat la Ansamblul monumental „**Calea Eroilor**” de la Târgu Jiu, una dintre cele mai importante opere ale sale și una dintre cele mai valoroase creații de artă monumentală din lume.

Prin simbolismul profund și simplitatea formelor, Brâncuși a creat la Târgu Jiu o cale spirituală, **Calea Eroilor** – complexul sculptural, care cuprinde **Masa Tăcerii**, **Poarta Sărutului** și **Coloana fără Sfârșit**. Ansamblul monumental de la Târgu Jiu a fost recent inclus în **patrimoniul mondial UNESCO**.

În perioada șederii sale la Târgu Jiu pentru realizarea Ansamblului, Brâncuși a locuit în **Casa „Barbu Gănescu”**, sediul actual al Muzeului Național „Constantin Brâncuși”. Din perioada șederii sale în acest imobil datează o instalație artistică, inclusă în Lista Monumentelor Istorice cu titlul „Mesele de piatră aranjate de Constantin Brâncuși”, căreia artistul îi spunea însă „**Grădina cu vietăți de piatră**”.

Instalația este compusă din pietre de moară, trovanți și unele pietre zoomorfe, pe care artistul însuși le aducea din râurile din județ. Tot în curtea muzeului este amplasată „Masa Mică”, o primă versiune a Mesei Tăcerii, monument istoric clasă „A”. Brâncuși se pare că a fost nemulțumit de dimensiunile ei, astfel că a comandat la un atelier din Deva, după desenele sale, o nouă masă din piatră de Bampotoc, cu noi dimensiuni ale tăbliei și piciorului ei. Masa Tăcerii este o versiune combinatorie între cele două, fiind rezultatul suprapunerii tăbliilor celor două mese, iar „Masa Mică”, prin suprapunerea celor două piese rămase.

Constantin Brâncuși, supranumit și „**geniul de la Hobîța**”, este fără îndoială unul dintre „**cei mai mari creatori ai tuturor timpurilor**”, așa cum l-a numit Jean Cassou. Marele Henry Moore scria că: „**Brâncuși a fost acela care a dat epocii noastre conștiința formei pure**”.

Simplificarea formei pentru a ajunge la esență a fost filosofia creației lui Brâncuși, care susținea că „**sculptorul este un gânditor, iar nu un fotograf al unor aparențe derizorii, multiforme și contradictorii**”.

*Denisa Șuță, Manager,
Muzeul Național „Constantin Brâncuși”, Târgu Jiu, România*

Who was Constantin Brâncuși?

Constantin Brâncuși, one of the greatest sculptors of the 20th century, known as "*the father of modern sculpture*", was born on February 19, 1876, in the village of Hobița, Gorj County, and died in Paris on March 16, 1957.

From childhood, he showed an inclination for working with wood, carving with a knife various twigs, pieces of wood, and even the school desk in his native village. He often ran away from home, initially to Târgu Jiu and later to Craiova. After completing his studies at the **School of Arts and Crafts in Craiova**, he attended the **National School of Fine Arts in Bucharest**.

In 1904, he left for Paris, where he settled and became part of the artistic circles of the time. Between 1904 and 1906, he studied at the **National School of Fine Arts in Paris**, in the studio of *Antonin Mercié*. In 1906, he exhibited for the first time in Paris, at the **Salon of the National Society of Fine Arts** and later at the **Autumn Salon**. Brâncuși worked for a time as an assistant in the workshop of *Auguste Rodin*, but left in order to find his own artistic identity. Upon parting from Rodin, Brâncuși stated the famous phrase: "**Nothing grows in the shade of great trees!**" His decision to leave *Rodin* marked the beginning of his independent artistic journey.



Constantin Brâncuși

(1876 – 1957)

Blonde Negress II

1933 / bronze

Photo: Robert Lixandru

The Museum of Modern Art (MoMA)

New York, 2015

Brâncuși created in a unique style, based on simplicity and pure forms, always seeking the essence and practicing direct carving techniques.

Although **Brâncuși** lived most of his life in Paris, he remained deeply connected to his homeland.

He returned to Târgu Jiu at the invitation of Arethia Tătărescu, the wife of the prime minister at that time, Gheorghe Tătărescu. Arethia was the president of the League of Women of Gorj, an organization that, in 1935, initiated the creation of a monument in Târgu Jiu honoring the heroes who fell in World War I. Brâncuși accepted Arethia's proposal, and thus, between 1937 and 1938, he worked on the "**Avenue of Heroes**" monumental ensemble in Târgu Jiu, one of his most important works and one of the most valuable pieces of monumental art in the world.

Through its profound symbolism and simplicity of forms, Brâncuși created in Târgu Jiu a spiritual path—the **Avenue of Heroes**—an ensemble that includes the **Table of Silence**, the **Gate of the Kiss**, and the **Endless Column**. The monumental ensemble in Târgu Jiu was recently included on the **UNESCO World Heritage List**.

During his stay in Târgu Jiu while working on the ensemble, Brâncuși lived in the "**Barbu Gănescu House**", now the headquarters of the "*Constantin Brâncuși*" National Museum. From this period dates an artistic installation included in the *List of Historical Monuments* under the title "*The stone tables arranged by Constantin Brâncuși*", which the artist himself called "*The Garden of Stone Creatures*". The installation consists of millstones, "trovants", and several zoomorphic stones that

Brâncuși personally collected from the county's rivers. Also in the museum's courtyard stands the "**Small Table**", an early version of the *Table of Silence*, classified as a historical monument. Brâncuși was reportedly dissatisfied with its dimensions and thus commissioned a new stone table from a workshop in Deva, based on his drawings, made of Bampton stone with redesigned proportions for both the tabletop and pedestal. The *Table of Silence* is a combinatory version of the two, resulting from the superimposition of the tabletops, while the "Small Table" remains from the two lower pieces.

Constantin Brâncuși, also known as "*the genius of Hobita*", is undoubtedly one of "**the greatest creators of all time**", as Jean Cassou called him. The great Henry Moore wrote that "**Brâncuși was the one who gave our age the consciousness of pure form**".

The simplification of form to reach the essence was the philosophy behind Brâncuși's work, who believed that "***the sculptor is a thinker, not a photographer of trivial, multiform, and contradictory appearances.***"

*Denisa Șuță, Manager,
The "Constantin Brâncuși" National Museum, Târgu Jiu, Romania*

Brâncuși in World Museums

Brâncuși în muzeele lumii

The genius of **Constantin Brâncuși** has long transcended the borders of his native Romania. Today, his masterpieces are treasured in some of the most prestigious museums around the world, from the **Centre Pompidou** and the **Musée National d'Art Moderne** in Paris, to the **Museum of Modern Art** in New York, the **Philadelphia Museum of Art**, and the **Tate Modern** in London. His works can also be found in collections in Tokyo, Bucharest, and other cultural capitals, each piece radiating the same timeless purity that made Brâncuși a pioneer of modern sculpture.

In these museums, his sculptures continue to inspire millions of visitors, revealing to each viewer the simplicity, elegance, and spiritual depth that defined his art. Through them, Brâncuși's vision of form and eternity lives on, reaffirming his place among the greatest artists of the world.

Geniul lui **Constantin Brâncuși** a depășit de mult granițele României natale. Astăzi, capodoperele sale sunt păstrate în unele dintre cele mai prestigioase muzee din lume, de la **Centre Pompidou** și **Musée National d'Art Moderne** din Paris, până la **Museum of Modern Art** din New York, **Philadelphia Museum of Art** și **Tate Modern** din Londra. Lucrările sale se regăsesc, de asemenea, în colecții din Tokyo, București și din alte capitale culturale, fiecare piesă emanând aceeași puritate atemporală care l-a consacrat pe Brâncuși drept un pionier al sculpturii moderne.

În aceste muzee, sculpturile sale continuă să inspire milioane de vizitatori, dezvăluind fiecărui privitor simplitatea, eleganța și profunzimea spirituală care au definit arta sa. Prin ele, viziunea lui Brâncuși asupra formei și eternității dăinuie, reafirmând locul său printre cei mai mari artiști ai lumii.



Constantin Brâncuși

(1876 – 1957)

Maiastra I

1910 / white marble

*Photo: Robert Lixandru
The Museum of Modern Art (MoMA)
New York, 2015*



Copyright © 2026
The "Inter-Art" Foundation, Aiud, Romania

www.inter-art.ro

Trienala Internațională de Sculptură
CONSTANTIN BRÂNCUȘI
International Sculpture Triennial

ediția 1st edition
Târgu Jiu, 2026



The “Inter-Art” Foundation, Aiud, Romania
2026

www.inter-art.ro

ISSN 3153 – 2799 ISSN-L 3153 – 2799